

## AGREEMENT ESTABLISHING THE AFRICAN DEVELOPMENT BANK

THE GOVERNMENTS on whose behalf this Agreement is signed,

DETERMINED to strengthen African solidarity by means of economic co-operation between African States,

CONSIDERING the necessity of accelerating the development of the extensive human and natural resources of Africa in order to stimulate economic development and social progress in that region,

REALIZING the importance of co-ordinating national plans of economic and social development for the promotion of the harmonious growth of African economies as a whole and the expansion of African foreign trade and, in particular, inter-African trade,

RECOGNIZING that the establishment of a financial institution common to all African countries would serve these ends,

CONVINCED that a partnership of African and non-African countries will facilitate an additional flow of international capital through such an institution for the economic development and social progress of the region, and the mutual benefit of all parties to this Agreement,

HAVE AGREED to establish hereby the African Development Bank (hereinafter called the "Bank") which shall be governed by the following provisions:

### Chapter I

#### Purpose, Functions, Membership and Structure

##### Article 1. Purpose.

The purpose of the Bank shall be to contribute to the economic Development and social progress of its regional members – individually and jointly.

##### Article 2. Functions.

(1) To implement its purpose, the Bank shall have the following functions:

(a) To use the resources at its disposal for the financing of investment projects and

## OVERENSKOMST OM OPRETTELSE AF DEN AFRIKANSKE UDVIKLINGSBANK

DE REGERINGER, på hvis vegne denne overenskomst er undertegnet, og som

HAR BESLUTTET at styrke afrikansk solidaritet ved hjælp af økonomisk samarbejde mellem de afrikanske stater,

I BETRAGTNING AF nødvendigheden af at fremskynde udviklingen af de omfattende menneskelige og naturgivne ressourcer i Afrika for at stimulere økonomisk udvikling og sociale fremskridt i regionen,

I ERKENDELSE AF vigtigheden af at koordinere nationale planer for økonomisk og social udvikling med henblik på at fremme en harmonisk vækst i de afrikanske stater økonomi som helhed og en ekspansion af de afrikanske staters udenrigshandel og især af den interne handel mellem de afrikanske stater,

I ANERKENDELSE AF at oprettelsen af en finansieringsinstitution, der er fælles for alle afrikanske lande, vil tjene disse formål,

I FORVISNING OM at et samarbejde mellem afrikanske og ikke-afrikanske lande vil fremme en yderligere strøm af international kapital gennem en sådan institution til fordel for den økonomiske udvikling og de sociale fremskridt i regionen og til gensidig gavn for alle parter i denne overenskomst,

ER BLEVET ENIGE OM herved at oprette Den afrikanske Udviklingsbank (i det følgende benævnt »Banken«), som skal udøve sin virksomhed i henhold til følgende bestemmelser:

### Kapitel I

#### Formål, funktioner, medlemskab og opbygning

##### Artikel 1. Formål

Bankens formål er at bidrage til den økonomiske udvikling og til sociale fremskridt i Bankens regionale medlemslande – enkeltvis såvel som samlet.

##### Artikel 2. Funktioner

(1) For at opnå sit formål skal Banken have følgende funktioner:

(a) at anvende de midler, der står til dens rådighed til at finansiere investerings-